TXS-900HT

Bestell-Nr. • Order No. 25.5260

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR

WWW.IMGSTAGELINE.COM

Deutsch

Handmikrofon mit Multifrequenz-Sender

823 – 832 MHz und 863 – 865 MHz

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Verwendungsmöglichkeiten

Dieses Handmikrofon mit integriertem Sender bildet mit dem Empfänger TXS-900 oder TXS-920 ein drahtloses Audioübertragungssystem.

1.1 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass das Funkmikrofon TXS-900HT der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann bei MONACOR INTERNATIONAL angefordert werden. Das Funkmikrofon ist für den Betrieb in den EU- und EFTA-Staaten allgemein zugelassen und **anmelde- und gebührenfrei.**

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Das Gerät entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Setzen Sie das Gerät nur im Innenbereich ein und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0 – 40 °C).
- Um das Gerät vor Beschädigung durch auslaufende Batterien zu schützen, nehmen Sie diese bei längerem Nichtgebrauch heraus.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.

Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

Verbrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie nur in den Sondermüll (z. B. Sammelbehälter beim Fachhändler).

3 Bedienelemente

1 Display, zeigt
- den eingestellten Kanal: CH 001 … CH 442 (☞ Abb. 3)
- den Zustand der Batterien: BATT ▬ ▬ ▬
  Blinkt die Anzeige BATT, sind die Batterien fast verbraucht.

2 Taste SYNC zum Einstellen des Mikrofons auf den Übertragungskanal des Empfängers, zugängig nach dem Abschrauben der Schutzhülse (3)
1. Die Taste SYNC gedrückt halten, sodass im Display des Empfängers die Anzeige SYNC blinkt. (Das Mikrofon muss nicht eingeschaltet sein.)
2. Am Empfänger gleichzeitig kurz die Taste SYNC drücken: Das Mikrofon wird auf den Kanal des Empfängers eingestellt und ist danach eingeschaltet.

Beim Einstellen dürfen das Mikrofon und der Empfänger nicht weiter als 1 m voneinander entfernt sein.

3 Schutzhülse
Nach dem Abschrauben sind das Batteriefach und die Taste SYNC (2) zugängig.

4 Kontroll-LED
rot = Mikrofon eingeschaltet
blau = Mikrofon stummgeschaltet
blinkt = Batterien fast verbraucht, verbleibende Betriebsdauer weniger als 10 Minuten

5 Taste zum Ein-/Ausschalten (ca. 1 s gedrückt halten) und zum Stummschalten/Wiedereinschalten des Tons (kurz drücken)

6 Batteriehalter, zugängig nach dem Abschrauben der Schutzhülse (3)
Zum Einsetzen der Batterien den Halter aufklappen. Dazu auf die Vorderkante drücken (siehe Pfeil in der Abb. 2), damit er entriegelt wird. Die Batterien so herum, wie im Fach angegeben, einsetzen. Den Halter wieder zuklappen, sodass er einrastet.

4 Technische Daten

Funkfrequenzbereich:	823 – 832 MHz und 863 – 865 MHz (☞ Abb. 3)
Sendeleistung:	10 mW (EIRP)
Frequenzstabilität:	±0,005 %
Mikrofontyp:	Kondensatormikrofon
Richtcharakteristik:	Niere
Audiofrequenzbereich:	80 – 18 000 Hz
Stromversorgung:	2 × 1,5-V-Batterie, Mignon (AA)
Betriebsdauer:	> 15 h
Abmessungen:	Ø 53 mm × 260 mm
Gewicht:	250 g

Änderungen vorbehalten.

English

Hand-held Microphone with Multifrequency Transmitter

823 – 832 MHz and 863 – 865 MHz

These operating instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these operating instructions carefully prior to operating the unit and keep them for later reference.

1 Applications

Combined with the receiver TXS-900 or TXS-920, this hand-held microphone with integrated transmitter provides a wireless audio transmission system.

1.1 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the wireless microphone TXS-900HT complies with the directive 1999/5/EC. The EU declaration of conformity is available on request from MONACOR INTERNATIONAL. The wireless microphone is generally approved for operation in EU and EFTA countries; it is **licence-free and requires no registration.**

2 Important Notes

The unit corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature: 0 – 40 °C).
- To protect the unit against damage due to battery leakage, always remove the batteries when the unit is not in use for a longer period of time.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the unit and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly operated, or if it is not repaired in an expert way.

If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

Never put discharged batteries in the household waste; always take them to a special waste disposal, e. g. collection container at your retailer.

3 Operating Elements

1 Display to indicate
- the channel adjusted: CH 001 … CH 442 (☞ fig. 3)
- the battery status: BATT ▬ ▬ ▬
  When the indication BATT starts flashing, the batteries are almost discharged.

2 Button SYNC to set the microphone to the transmission channel of the receiver; to access the button, unscrew the protective sleeve (3)
1. Keep the button SYNC pressed so that the indication SYNC starts flashing on the display of the receiver. (It is not necessary to switch on the microphone.)
2. Briefly press the button SYNC on the receiver at the same time: The microphone will be set to the channel of the receiver; it is switched on after that.

When making the settings, the distance between the microphone and the receiver must not exceed 1 m.

3 Protective sleeve
Unscrew the protective sleeve to access the battery compartment and the button SYNC (2).

4 LED indicator
red = microphone switched on
blue = microphone muted
flashing = batteries almost discharged, remaining operating time less than 10 minutes

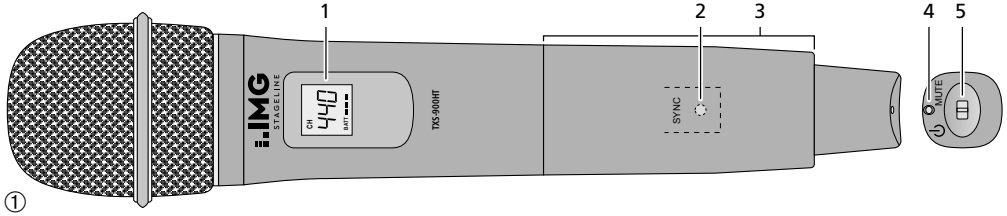
5 Button to switch the microphone on/off (keep button pressed for approx. 1 second) and to mute/unmute the sound (press button briefly)

6 Battery holder; to access the holder, unscrew the protective sleeve (3)
To insert the batteries, open the holder: Press the front edge (see arrow in fig. 2) to unlock the latch. Insert the batteries as indicated in the compartment. Then close the holder to lock the latch.

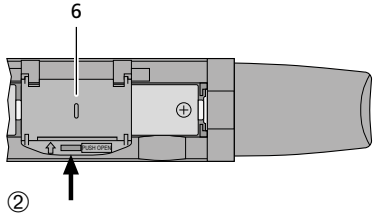
4 Specifications

Radio frequency range:	823 – 832 MHz and 863 – 865 MHz (☞ fig. 3)
Transmission power:	10 mW (EIRP)
Frequency stability:	± 0.005 %
Microphone type:	condenser microphone
Polar pattern:	cardioid
Audio frequency range:	80 – 18 000 Hz
Power supply:	2 × 1.5 V battery, size AA
Operating time:	> 15 h
Dimensions:	Ø 53 mm × 260 mm
Weight:	250 g

Subject to technical modification.



①



②

③

Kanal Channel	Frequenz Frequency	Kanal Channel	Frequenz Frequency
CH 001	823,000 MHz	CH 362	863,000 MHz
CH 002	823,025 MHz	CH 363	863,025 MHz
CH 003	823,050 MHz	CH 364	863,050 MHz
CH 004	823,075 MHz	CH 365	863,075 MHz
CH 005	823,100 MHz	CH 366	863,100 MHz
…	…	…	…
CH 360	831,975 MHz	CH 441	864,975 MHz
CH 361	832,000 MHz	CH 442	865,000 MHz

Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.
A-1546.99.02.04.2016

TXS-900HT

Réf. num. • Codice 25.5260

IMG STAGELINE

WWW.IMGSTAGELINE.COM

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR

Français

Microphone main avec émetteur multifréquences

823 – 832 MHz et 863 – 865 MHz

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques spécifiques. Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Ce microphone main avec émetteur intégré constitue, avec le récepteur TXS-900 ou TXS-920, un système de transmission audio sans fil.

1.1 Conformité et déclaration

Par la présente, MONACOR INTERNATIONAL déclare que le microphone sans fil TXS-900HT se trouve en conformité avec la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité UE peut être demandée auprès de MONACOR INTERNATIONAL. Le micro sans fil est autorisé pour un fonctionnement dans les pays de l'Union européenne et de l'A.E.L.E. **sans déclaration ni taxe, mais la plage de fréquence 823 – 832 MHz n'est pas autorisée en France.**

2 Conseils importants d'utilisation

L'appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité de l'air élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- En cas de non utilisation prolongée, retirez les batteries ; elles pourraient couler et endommager l'appareil.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou s'il n'est pas réparé par un technicien habilité ; en outre, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.

Ne jetez pas les batteries usagées dans la poubelle domestique. Déposez-les dans un container spécifique ou ramenez-les chez votre détaillant.

CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

3 Eléments

1 Affichage, indique
- le canal réglé : CH 001 … CH 442 (☞ schéma 3)
- l'état des batteries : BATT ▬▬▬
  Si le symbole de batterie BATT clignote, les batteries sont presque déchargées.

2 Touche SYNC pour régler le microphone sur le canal de transmission du récepteur, accessible en dévissant le cache de protection (3)
1. Maintenez la touche SYNC enfoncée pour que l'indication SYNC clignote sur l'affichage du récepteur. (Le microphone ne doit pas être allumé.)
2. Sur le récepteur, appuyez simultanément et brièvement sur la touche SYNC : le microphone est réglé sur le canal du récepteur et est allumé.

Pour effectuer les réglages, le microphone et le récepteur ne doivent pas être éloignés de plus de 1 m l'un de l'autre.

3 Cache de protection
Une fois le cache dévissé, le compartiment batterie et la touche SYNC (2) sont accessibles.

4 LED de contrôle
rouge = microphone allumé
bleu = son du micro coupé
clignote = les batteries sont presque déchargées, durée de fonctionnement restante inférieure à 10 minutes

5 Touche pour allumer/éteindre (maintenez la touche enfoncée 1 seconde environ) et pour activer/désactiver la coupure du son (enfoncez la touche brièvement)

6 Support batterie, accessible en dévissant le cache de protection (3)
Pour insérer les batteries, ouvrez le support. Appuyez sur l'arête avant (voir flèche sur le schéma 2) pour qu'il se déverrouille. Insérez les batteries comme indiqué dans le compartiment. Fermez le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4 Caractéristiques techniques

Plage de fréquence radio :	823 – 832 MHz et 863 – 865 MHz (☞ schéma 3)
Puissance émission :	10 mW (EIRP)
Stabilité fréquence :	±0,005 %
Type micro :	à condensateur
Directivité :	cardioïde
Plage de fréquence audio :	80 – 18 000 Hz
Alimentation :	2 × batterie 1,5 V de type R6
Durée fonc. :	> 15 h
Dimensions :	Ø 53 mm × 260 mm

Tout droit de modification réservé.

Italiano

Microfono a mano con trasmettitore a multi-frequenza

823 – 832 MHz e 863 – 865 MHz

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Questo microfono con trasmettitore integrato, in combinazione con il ricevitore TXS-900 o TXS-920, costituisce un sistema wireless di trasmissione audio.

1.1 Conformità e omologazione

Con la presenta, la MONACOR INTERNATIONAL dichiara che il radiomicrofono TXS-900HT è conforme alla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta presso MONACOR INTERNATIONAL. Il radiomicrofono è omologato per l'impiego negli stati dell'UE e dell'EFTA, **non richiede né registrazione né pagamento di tasse.**

2 Avvertenze importanti per l'uso

Quest'apparecchio è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Usare l'apparecchio solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Per proteggere l'apparecchio dalle batterie che perdono conviene toglierle in caso di mancato uso prolungato.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte dell'apparecchio, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio.

Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

Non gettare le batterie scariche o difettose nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p. es. presso il vostro rivenditore).

3 Elementi di comando

1 Display, indica
- il canale impostato: CH 001 … CH 442 (☞ fig. 3)
- lo stato delle batterie: BATT ▬▬▬
  Se la spia BATT lampeggia, significa che le batterie sono quasi scariche.

2 Tasto SYNC per impostare sul microfono il canale di trasmissione del ricevitore, accessibile dopo aver svitato la boccola protettiva (3)
1. Tener premuto il tasto SYNC: sul display del ricevitore lampeggia la spia SYNC. (Non è necessario che il microfono sia acceso.)
2. Sul ricevitore premere nello stesso tempo brevemente il tasto SYNC: Sul microfono viene impostato il canale del ricevitore e il microfono rimane acceso.

Durante questa regolazione, la distanza fra il microfono e il ricevitore non deve essere superiore a 1 m.

3 Boccola protettiva
Dopo averla svitata, il vano batterie e il tasto SYNC (2) sono accessibili.

4 LED di controllo
rosso = microfono attivato
blu = microfono messo in muto
lampeggia = batterie quasi scariche, durata residua meno di 10 minuti

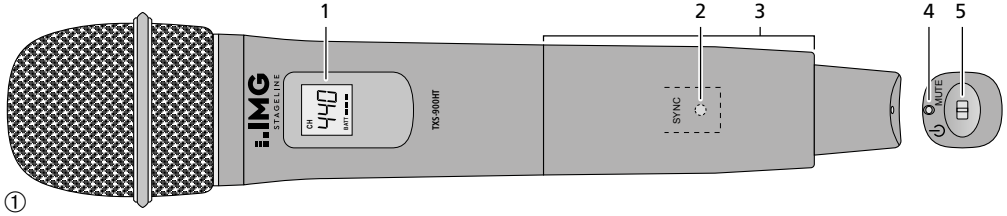
5 Tasto per attivare/disattivare (tener premuto per 1 sec ca.) e per mettere in muto/riattivare l'audio (premere brevemente)

6 Supporto batterie, accessibile dopo aver svitato la boccola protettiva (3)
Per inserire le batterie aprire il supporto; esercitare una pressione sullo spigolo anteriore (vedi la freccia in fig. 2) per sbloccarlo. Inserire le batterie come indicato nel vano batterie. Richiudere il supporto fino allo scatto.

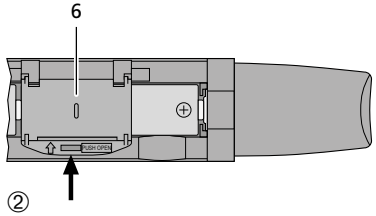
4 Dati tecnici

Gamma di radiofrequenze:	823 – 832 MHz e 863 – 865 MHz (☞ fig. 3)
Potenza di trasmissione:	10 mW (EIRP)
Stabilità di frequenza:	±0,005 %
Tipo microfono:	microfono a condensatore
Caratteristica direzionale:	cardioide
Gamma di frequenze audio:	80 – 18 000 Hz
Alimentazione:	2 × batteria 1,5 V, stilo (AA)
Durata:	> 15 h
Dimensioni:	Ø 53 mm × 260 mm
Peso:	250 g

Con riserva di modifiche tecniche.



①



②

③

Canal Canale	Fréquence Frequenza	Canal Canale	Fréquence Frequenza
CH 001	823,000 MHz	CH 362	863,000 MHz
CH 002	823,025 MHz	CH 363	863,025 MHz
CH 003	823,050 MHz	CH 364	863,050 MHz
CH 004	823,075 MHz	CH 365	863,075 MHz
CH 005	823,100 MHz	CH 366	863,100 MHz
…	…	…	…
CH 360	831,975 MHz	CH 441	864,975 MHz
CH 361	832,000 MHz	CH 442	865,000 MHz

Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.

TXS-900HT

Ref. núm. • Nr kat. 25.5260

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR

WWW.IMGSTAGELINE.COM

Español

Micrófono de Mano con Emisor Multifrecuencias

823 – 832 MHz y 863 – 865 MHz

Estas instrucciones van dirigidas a usuarios sin ningún conocimiento técnico específico. Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

1 Aplicaciones

En combinación con el receptor TXS-900 o TXS-920, este micrófono de mano con emisor integrado crea un sistema de transmisión de audio inalámbrico.

1.1 Conformidad y Aprobación

Por la presente, MONACOR INTERNATIONAL declara que el micrófono inalámbrico TXS-900HT cumple con la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad UE está disponible bajo petición en MONACOR INTERNATIONAL. El micrófono inalámbrico está aprobado para el funcionamiento en la UE y en los países de la AELC; **no requiere ninguna licencia.**

2 Notas Importantes

El aparato cumple con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo CE.

- El aparato está adecuado sólo para utilizarlo en interiores. Protéjalo de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 0 – 40 °C).
- Para prevenir daños en el aparato por del derrame de una batería, extraiga siempre las baterías cuando no se vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza; no utilice nunca ni agua ni productos químicos.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el aparato se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se utiliza adecuadamente o no se repara por expertos.

Si va a poner el aparato definitivamente fuera de servicio, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

No deposite nunca las baterías gastadas en el contenedor normal; llévelas a un contenedor especial, p. ej. al contenedor de su vendedor.

3 Elementos de Funcionamiento

1 Visualizador para indicar
- El canal ajustado: CH 001 … CH 442 (☞ fig. 3)
- El estado de la batería: BATT ▬ ▬ ▬
  Cuando la indicación BATT empieza a parpadear, las baterías están casi descargadas.

2 Botón SYNC para ajustar el micrófono en el canal de transmisión del receptor; para acceder al botón, desenrosque la funda de protección (3)
1. Mantenga pulsado el botón SYNC hasta que la indicación SYNC empiece a parpadear en el visualizador del receptor. (No es necesario conectar el micrófono.)
2. Pulse brevemente el botón SYNC del receptor al mismo tiempo: El micrófono se ajustará en el canal del receptor; después de esto quedará conectado.

Cuando haga los ajustes, la distancia entre el micrófono y el receptor no puede exceder 1 m.

3 Funda de protección
Desenrosque la funda de protección para acceder al compartimento de la batería y al botón SYNC (2).

4 Indicador LED

Rojo =	Micrófono conectado
Azul =	Micrófono silenciado
Parpadeante =	Baterías casi descargadas, tiempo restante inferior a 10 minutos

5 Botón para activar/desactivar el micrófono (mantenga pulsado el botón durante 1 segundo aprox.) y para activar/desactivar la función de silencio (pulse el botón brevemente)

6 Soporte de la batería; para acceder al soporte, desenrosque la funda de protección (3)
Para insertar las baterías, abra el soporte: Pulse el borde frontal (ver flecha de la fig. 2) para desbloquear el cierre. Inserte las baterías en el compartimento como se indica. Luego cierre el soporte para bloquear el cierre.

4 Especificaciones

Rango de frecuencias de radio:	823 – 832 MHz y 863 – 865 MHz (☞ fig. 3)
Potencia de transmisión:	10 mW (EIRP)
Estabilidad de frecuencia:	± 0,005 %
Tipo de micrófono:	Micrófono condensador
Patrón polar:	Cardioide
Rango de frecuencias de audio:	80 – 18 000 Hz
Alimentación:	2 × batería de 1,5 V tipo AA
Tiempo de funcionamiento:	> 15 h
Dimensiones:	∅ 53 mm × 260 mm
Peso:	250 g

Sujeto a modificaciones técnicas.

Polski

Mikrofon doręczny z nadajnikiem wieloczęstotliwościowym

823 – 832 MHz oraz 863 – 865 MHz

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników nie posiadających wiedzy technicznej. Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z instrukcją, a następnie zachować ją do wglądu.

1 Zastosowanie

Niniejszy mikrofon doręczny z nadajnikiem służy do tworzenia zestawów bezprzewodowych wraz z odbiornikami TXS-900 lub TXS-920.

1.1 Zgodności i zezwolenia

MONACOR INTERNATIONAL deklaruje niniejszym, że mikrofon bezprzewodowy z nadajnikiem TXS-900HT spełnia wszystkie wymagania normy 1999/5/EC. Deklaracja zgodności dostępna jest na żądanie w firmie MONACOR INTERNATIONAL. Mikrofon bezprzewodowy z nadajnikiem jest dopuszczony do użytku w krajach należących do EU oraz EFTA i **nie wymaga licencji.**

2 Środki bezpieczeństwa

Urządzenie spełnia wszystkie wymagania norm UE, dzięki czemu zostało oznaczone symbolem CE.

- Mikrofon przeznaczony jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń; należy chronić go przed działaniem wody, dużą wilgotnością oraz wysoką temperaturą (dopuszczalny zakres wynosi 0 – 40 °C).
- Jeżeli mikrofon nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia na skutek wylania baterii.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać suchej, miękkiej tkaniny. Nie stosować wody ani środków chemicznych.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe szkody, uszkodzenie sprzętu lub obrażenia użytkownika, jeśli urządzenie było używane niezgodnie z ich przeznaczeniem, nieprawidłowo zamontowane, podłączone lub obsługiwane bądź poddane nieautoryzowanej naprawie.

Jeśli urządzenie nie będzie już nigdy więcej używane, wskazane jest przekazanie go do miejsca utylizacji odpadów, aby zostało zniszczone bez szkody dla środowiska.

Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnie oznaczonych pojemników, nie do zwykłych koszy na śmieci.

3 Elementy operacyjne

1 Wyświetlacz
- ustawiony kanał: CH 001 … CH 442 (☞ rys. 3)
- stan baterii: BATT ▬ ▬ ▬
  Jeżeli wskazanie BATT zaczyna migać, baterie są niemal wyczerpane

2 Przycisk SYNC do ustawiania mikrofonu na ten sam kanał, który został ustawiony na odbiorniku; aby uzyskać dostęp do przycisku należy odkręcić pokrywę (3)
1. Przytrzymać wciśnięty przycisk SYNC, aż na wyświetlaczu odbiornika zacznie migać wskazanie SYNC. (Nie ma konieczności włączania mikrofonu.)
2. Równocześnie, wcisnąć na krótko przycisk SYNC na odbiorniku: mikrofon zostanie dostrojony na kanał odbiornika po czym włączy się.

Przy dokonywaniu tych ustawień, odległość między odbiornikiem a mikrofonem nie może przekraczać 1 m.

3 Pokrywa ochronna
Odkręcić pokrywę aby uzyskać dostęp do komory bateryjnej oraz przycisku SYNC (2).

4 Wskaźnik diodowy

czerwony =	mikrofon włączony
niebieski =	mikrofon wyciszony
miga =	baterie niemal wyczerpane, pozostały czas pracy poniżej 10 minut

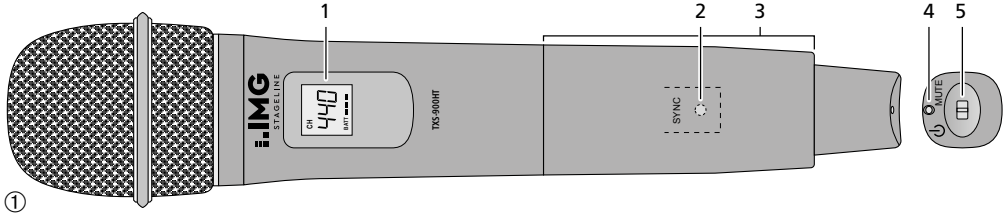
5 Przycisk do włączania i wyłączania mikrofonu (wcisnąć przycisk na około 1 sekundę) oraz do wyciszania (wcisnąć przycisk na krótko)

6 Komora bateryjna; aby uzyskać do niej dostęp, odkręcić pokrywę (3)
Otworzyć komorę, aby włożyć baterie: Wcisnąć zaczep (w miejscu oznaczonym strzałką na rys. 2) w celu odblokowania. Włożyć baterie zgodnie z pokazaną polaryzacją, następnie zamknąć komorę.

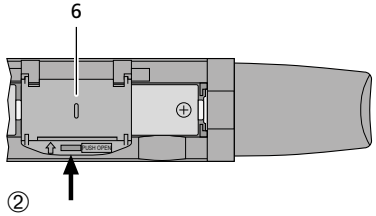
4 Specyfikacja

Częstotliwości pracy:	823 – 832 MHz oraz 863 – 865 MHz (☞ rys. 3)
Moc nadajnika:	10 mW (EIRP)
Stabilność częstotliwości:	± 0,005 %
Typ mikrofonu:	pojemnościowy
Charakterystyka:	kardioida
Pasmo przenoszenia:	80 – 18 000 Hz
Zasilanie:	2 × 1,5 V bateria AA
Czas pracy:	> 15 h
Wymiary:	∅ 53 mm × 260 mm
Waga:	250 g

Z zastrzeżeniem możliwości zmian.



①



②

③

Canal Kanał	Frecuencia Częstotliwość	Canal Kanał	Frecuencia Częstotliwość
CH 001	823,000 MHz	CH 362	863,000 MHz
CH 002	823,025 MHz	CH 363	863,025 MHz
CH 003	823,050 MHz	CH 364	863,050 MHz
CH 004	823,075 MHz	CH 365	863,075 MHz
CH 005	823,100 MHz	CH 366	863,100 MHz
…	…	…	…
CH 360	831,975 MHz	CH 441	864,975 MHz
CH 361	832,000 MHz	CH 442	865,000 MHz

Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.

TXS-900HT

Bestelnummer 25.5260

WWW.IMGSTAGELINE.COM

Nederlands

Handmicrofoon met multifrequentiezender

823 – 832 MHz en 863 – 865 MHz

Deze handleiding is bedoeld voor de gebruiker zonder bijzondere vakkennis. Lees de handleiding grondig door, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, en bewaar ze voor latere raadpleging.

1 Toepassingen

Deze dynamische handmicrofoon met ingebouwde zender vormt met de ontvanger TXS-900 of TXS-920 een draadloos audiotransmissiesysteem.

1.1 Conformiteit en goedkeuring

Hiermee verklaart MONACOR INTERNATIONAL dat de radiomicrofoon TXS-900HT in overeenstemming is met de richtlijn 1999/5/EG. De EU-verklaring van overeenstemming kan bij MONACOR INTERNATIONAL worden aangevraagd. Het gebruik van de radiomicrofoon is algemeen toegelaten in de lidstaten van de EU en de EFTA, en is **vrij van registratie en van belastingen**.

2 Belangrijke gebruiks voorschriften

Het apparaat is in overeenstemming met alle relevante EU-Richtlijnen en draagt daarom de CE-markering.

- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Vermijd druip- en spatwater, plaatsen met een hoge vochtigheid en uitzonderlijk warme plaatsen (toegestaan omgevingstemperatuurbereik: 0 – 40 °C).
- Om het apparaat te beschermen tegen schade door uitlopende batterijen/accu's, neemt u ze veiligheidshalve uit het vak als u de microfoon lange tijd niet gebruikt.
- Verwijder het stof met een droge, zachte doek. Gebruik zeker geen water of chemicaliën.
- In geval van ongeoorloofd gebruik, foutieve bediening of van herstelling door een niet-gekwalificeerd persoon vervalt de garantie en de aansprakelijkheid voor hieruit resulterende materiële of lichamelijke schade.

Wanneer het apparaat definitief uit bedrijf wordt genomen, bezorg het dan voor milieuvriendelijke verwerking aan een plaatselijk recyclagebedrijf.

Lege batterijen mogen niet via het huisvuil verwijderd worden. Verwijder ze uitsluitend als KGA (bv. de inzamelbox in de detailhandel).

3 Bedieningselementen

1 Display, weergave van
- het ingestelde kanaal: CH 001 … CH 442 (☞ figuur 3)
- de laadtoestand van de batterijen: BATT ▬ ▬ ▬
  Als de led BATT knippert, zijn de batterijen bijna leeg.

2 Toets SYNC om de microfoon in te stellen op het transmissiekanaal van de ontvanger; toegankelijk na het afschroeven van de beschermhuls (3)
1. Houd de toets SYNC ingedrukt zodat op het display van de ontvanger de led SYNC knippert. (De microfoon moet niet ingeschakeld zijn.)
2. Druk op de ontvanger tegelijk kort op de toets SYNC: de microfoon wordt ingesteld op het kanaal van de ontvanger en is dan ingeschakeld.

Bij het instellen mogen microfoon en ontvanger niet verder dan 1 m van elkaar verwijderd zijn.

3 Beschermhuls
Na het afschroeven zijn het batterijvak en de toets SYNC (2) toegankelijk.

4 Controle-led
rood = microfoon ingeschakeld
blauw = microfoon gedempt
knippert = batterijen bijna verbruikt, resterende bedrijfstijd minder dan 10 minuten

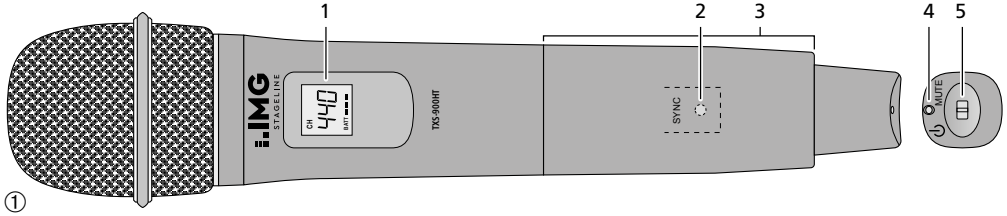
5 Toets voor het in-/uitschakelen (ca. 1 sec ingedrukt houden) en het dempen/opnieuw inschakelen van het geluid (kort drukken)

6 Batterijhouder, toegankelijk na het afschroeven van de beschermhuls (3) Klap de houder open om de batterijen aan te brengen. Druk hiervoor op de voorkant (zie pijl in de figuur 2), zodat hij ontgrendeld wordt. Plaats de batterijen zoals in het vak is aangegeven. Klap de houder weer dicht, zodat hij vergrendelt.

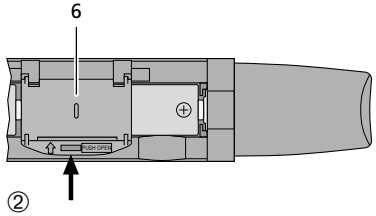
4 Technische gegevens

Radiofrequentiebereik:	823 – 832 MHz en 863 – 865 MHz (☞ figuur 3)
Zendvermogen:	10 mW (EIRP)
Frequentiestabiliteit:	±0,005 %
Microfoontype:	condensator-microfoon
Richtingskarakteristiek:	niervormig
Audiofrequentiebereik:	80 – 18 000 Hz
Voedingsspanning:	2 mignonbatterijen van 1,5 V, AA-type
Bedrijfsduur:	> 15 uur
Afmetingen:	Ø 53 mm × 260 mm
Gewicht:	250 g

Wijzigingen voorbehouden.



①



②

③

Kanaal	Frequentie	Kanaal	Frequentie
CH 001	823,000 MHz	CH 362	863,000 MHz
CH 002	823,025 MHz	CH 363	863,025 MHz
CH 003	823,050 MHz	CH 364	863,050 MHz
CH 004	823,075 MHz	CH 365	863,075 MHz
CH 005	823,100 MHz	CH 366	863,100 MHz
…	…	…	…
CH 360	831,975 MHz	CH 441	864,975 MHz
CH 361	832,000 MHz	CH 442	865,000 MHz

Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.